

# TKABBIR TAL-IKEL FIL-GALLARIJI U FUQ IL-BJUT

F'KONTENITURI JEW QSARI

**PERMAKULTURA URBANA  
GWIDA GĦAL XOGħOL FIL-ĞNIEN**

Għodda sabiex jitrawwmu ħiliet  
għal sostenibbiltà u reżiljenza

# WERREJ

<b>Crop in a Pot .....</b>	<b>5</b>
Trawwim ta' ħiliet għal sostenibbiltà u reżiljenza.....	5
Thrive .....	6
X'inhuma I-Għanijiet tal-Iżvilupp Sostenibbli.....	8
X'inhu Żvilupp Sostenibbli .....	11
<b>Ix-Xenarju Malti .....</b>	<b>12</b>
<b>X'inhi I-Permakultura?.....</b>	<b>15</b>
Għaliex għandi nkabbar I-Ikel fil-Gallarija jew fuq il-Bejt Tiegħi? .....	18
Il-Process Disinjattiv Tal-Permakultura.....	18
Gardinaġġ Urbani Sostenibbli .....	20
Qis id-Distribuzzjoni Sigura tal-Piż fuq il-Bejt/Gallarija.....	20
Ilma .....	20
Gallarija Mdella .....	21
Riħ .....	22
<b>Tip Ta' Pjanti.....</b>	<b>25</b>
X'tip ta' Pjanti Tkabbar? Iddevirsifika b'li ġejjin.....	25
X'għandek tikkunsidra meta tagħżel xi thawwel.....	26
L-Aħjar Hxejjex li thawwel F'qasrija.....	29
Konsiderazzjonijiet għal Qsari jew Kontenituri .....	39
Fond għat-Thawwil tal-Hxejjex.....	42
Daqs Suġġerit ta' Qsari għall-Ħxejjex.....	45
Kun af il-Kwalità tal-Ħamrija.....	52
<b>Komposting .....</b>	<b>54</b>
Kisi tal-Art bil-Ħaxix .....	56
Kontroll tal-Insejti: .....	56
Tkabbir ta' Ĝonna Favur il-Fertilazzjoni bil-Polline .....	60
<b>SOS Malta Spazju Għal Wirja Ta' Ģnien Urban.....</b>	<b>62</b>
Riferenzi.....	63

# CROP IN A POT

TRAWWIM TA' ĦILIET  
GHAL SOSTENIBBILITÀ U REŽILJENZA

L-ghan principali ta' dan il-proġett huwa li jgħin irawwem sostenibbiltà soċjali, ambjentali u ekonomika billi jipprovdil lil individwi ħiliet u għarfien sabiex ikabbru ftit mill-ikel tagħhom fl-ispazju li għandhom f'darhom stess.

SOS Malta waqqfet Wirja ta' Ģnien Urban fil-bitħa tal-ufficini tagħhom stess. Dan l-ispazju sar eżempju u xhieda ta' modi diversi ta' kif tista' tkabar frott u ħxejjex f'kuntest urban. 60 benefiċjarju magħżula ġew provduti r-riżorsi, ideat u għarfien ta' kif jintroduċu metodi bi spejjeż minimi ta' kif ikabbru ikel f'darhom stess permezz ta' serje ta' workshops li ttellgħu fl-istess spazju ta' fejn ittellgħet l-wirja tal-ġnien urban. Fl-istess ħin SOS Malta provdiet lil individwi l-ispirazzjoni u l-opportunita sabiex jitqiegħi fuq permakultura, u agrikoltura sostenibbli u organika.

Il-proġett wassal ukoll sabiex jiġbor flimkien individwi li kabbru l-għarfien u l-ħiliet tagħhom fil-permakultura/tkabbir ta' ħxejjex u frott fi spazju urban, waqt li fl-istess ħin itejjbu saħħithom u l-benesseru tagħhom, kif ukoll simultanjament jikkontribwi xixx lejn żieda ta' spazji ħodor fi spazji urbani Maltin.



Proġett implementat minn SOS Malta u parzialment iffinanzjat mill-Malta Community Chest Fund Foundation.



Alexandra Cachia hija minn Malta, u ħadmet fil-permakultura f'Malta għal dawn l-aħħar 6 snin. Hijha kisbet iċ-ċertifikazzjoni tagħha fil-permakultura permezz ta' PDC (Permaculture Design Certificate) f'Terra Alta, il-Portugall.

Alex issejħet sabiex tkun parti mill-progett bħala trainer. Hija prrovdiet l-iżvilupp u l-implementazzjoni tal-workshops interattivi għall-proġett CROP in a POT li tmexxew fl-ispazju tal-ġnien urban ta' SOS Malta. Kull partecipant fil-workshop ingħata Introduzzjoni fil-Permakultura, Kif tiddisinnja ġnien Urban fil-Permakultura, u Implementazzjoni ta' ġnien Urban fil-Permakultura. Il-partecipanti ġew ipprovduti bir-riżorsi, ideat u għarfien ta' kif jintroduċu metodi ta' kif ikabbru l-ikel fi djarhom stess bi spejjeż minimi u għalhekk affordabbli. Huma ngħataw ukoll ħarsa ġenerali fil-prinċipji tal-Permakultura bħala ghoddha mentali li meta jintużaw jippermettu ridisinn jazzjoni tal-ambjent tagħna kif ukoll ta' kif inġibru ruħna f'dinja b'anqas enerġija u riżorsi. Bħala l-awtriċi ta' din il-Gwida għal Permakultura Urbana, Alex tittama li din il-publikazzjoni sservi ta' appoġġ kif ukoll twassal lil aktar nies li jkabbru l-frott u l-ħxejjex tagħhom fil-gallariji u l-bjut tagħhom, f'kontenituri u qsari.

**Thrive** toffri servizz ta' tmexxi ja ta' avvenimenti u workshops relatati ma' benesseru/saħħha, žvilupp personali u konnessjoni. Aħna nipprovdu spazji li jippermettu lil individwi sabiex jikkomunikaw b'mod aktar profond magħħom infushom, ma' ħaddieħor u man-natura, sabiex ngħixu f'dinja fejn l-umani u n-natura jistgħu jidher id-f'id.

Fost servizzi oħra, aħna noffru:

- Workshops u taħriġ fil-Permakultura, Composting, Tkabbir ta' Ħxejjex Organiċi
- Disinnjar ta' ġnien Permakkulturali (Disinn u Implementazzjoni tal-ġnien tiegħek sabiex tagħmel užu bl-aktar mod effettiv tal-ispazju disponibbli għalik, sabiex tibbenifikaw inti u l-ambjent fl-istess ħin)
- Workshops ta' Permakkatura Soċċali u disinn (kif tapplika dawn il-prinċipji fil-ħajja ta' kuljum)
- Il-Benesser Fuq il-Post tax-Xogħol: Varjetà ta' workshops u attivitajiet mfassla apposta għal min jaħdem f'ambjent professjonal. Il-workshops jipprovdū lill-partecipanti l-għodda għall-ħajja u tweġibiet għall-mistoqsijiet li tagħmlilna. Dawn il-workshops jindirizzaw il-mod ta' kif jirnex illna nirrealizzaw l-aktar bżonnijiet umani bażiċi tagħna, l-istima, is-sens ta' imħabba u appartenenza. Meta l-bżonnijiet umani tagħna jiġu sodisfatti, aħna nkunu nistgħu niffuzjonaw b'mod effettiv u mingħajr sforz f'xogħolna u l-ambjent personali tagħna.

#### GħAL AKTAR INFORMAZZJONI JEKK JOGHGbOK IKKUNTATTJANA FUQ:

Posta elettronika: alex@thrivemalta.com

thrivemalta

thriveinmalta

[www.thrivemalta.com](http://www.thrivemalta.com)

Din il-publikazzjoni tirrifletti biss il-fehmiet tal-awtur ta' SOS Malta. MCCFF ma tista' tinżamm responsabbi għal ebda deċiżjoni li setgħet ittieħdet mill-informazzjoni miġbura hawnhekk.

## X'INHUMA L-GħANIJIET TAL-IŻVILUPP SOSTENIBBLI

Bħala parti mill-pjan direzzjonali ġdid tal-iżvilupp sostenibbli, il-Ğnus Magħquda appovat l-aġenda tal-2030, li tikkonsisti f'Għanijet għal Żvilupp Sostenibbli, sejħa għal azzjoni sabiex jintem il-faqar, protezzjoni tal-pjaneta u garanzija ta' benesseru globali tal-poplu kollu.

Il-pjan direzzjonali huwa ratifikat mill-istati membri kollha, u tfitteż li:

- **Jinqered il-faqar u l-ġuħiġi**, tiggarantixxi ħajja b'saħħitha
- Tuniversalizza **aċċess għal servizzi bažiċi** bħal ilma, sanitazzjoni u enerġija sostenibbli
- Tappoġġja l-ġenerazzjoni ta' opportunitajiet ta' žvilupp permezz ta' **edukazzjoni u xogħol diċċenti** inklussiv
- Trawwem **innovazzjoni u infrastruttura reżiljenti**, toħloq komunitajiet u bliest li huma kapaċi jipproduċu u jikkunsmaw sostenibbilment
- **Tnaqqas id-diżugwaljanza fid-dinja, speċjalment f'dak li jikkonċerna l-ġeneru**
- **Tibża'** għall-ambjent, tiġgieled kontra l-bidla fil-klima u protezzjoni tal-ekosistemi tal-art u l-oċeani
- Tippromovi kollaborazzjoni bejn aġenti soċjali differenti sabiex **toħloq ambjent ta' paċi u žvilupp sostenibbli**





## X'INHU ŻVILUPP SOSTENIBBLI

L-iżvilupp sostenibbli ġie definit bħala żvilupp li jissodisfa l-bżonnijiet tal-preżent mingħajr ma jikkomprometti l-abilità tal-ġenerazzjonijiet futuri li jilħqu l-bżonnijiet tagħhom.

L-iżvilupp sostenibbli jitlob sforzi koordinati lejn twettiq ta' futur inklußiv, sostenibbli u reżiljenti għall-poplu u l-pjaneta.

Sabiex l-iżvilupp sostenibbli jiġi mwettaq, huwa kruċjali li jkun hemm armonija ta' tlett elementi prinċipali: żvilupp ekonomiku, inklużjoni soċjali u protezzjoni ambjentali. Dawn l-elementi huma interkonnessi u huma kollha kruċjali għall-benesseru tal-individwi u s-soċjetajiet.

Il-qerda tal-faqar f'kull forma u dimensjoni hija rekwiżit indispensabbli għall-iżvilupp sostenibbli. Għalhekk, għandu jkun hemm promozzjoni ta' tkabbir ekonomiku ekwu, sostenibbli u inklußiv, li joħloq opportunitajiet akbar għal kulħadd, inaqqa s-l-inugwaljanji, jgħolli l-livelli bażiċi tal-ghajxien, irrawwem żvilupp soċjali u inklużjoni ekwa, kif ukoll jippromovi thaddim ta' riżorsi naturali u ekosistemi b'mod sostenibbli.





# IX-XENARJU MALTI

Hemm bżonn li jissaħħu l-komunitajiet minn ġewwa sabiex jiġu indirizzati kull aspett ta' žvilupp sostenibbli – Soċjali, Ekonomiku u Ambjentali:

**Soċjali:** Għal darb'oħra Malta ġiet ikkonfermata bħala l-aktar nazzjon obeż fl-Unjoni Ewropeal. Riżultati mill-ewwel Stħarriġ tal-Konsum tal-İkel lokali<sup>2</sup> juri li l-Maltin għad għandhom drawwiet ta' dieta ħażina u li jikkunsmaw ħnejjex mill-anqas. L-għarfien u l-ħiliet ta' kif jieħdu īnsieb u jkabbru l-ħnejx tagħhom stess mid-dar jaġħtu sens ta' setgħa lill-poplu. Dan is-sens jipprovd wkoll incenċtiva sabiex mhux biss jiżdied l-ikel nutrittiv fl-iklief tagħhom iżda wkoll li jkunu aktar kuntenti<sup>3</sup>.

**Ambjentali:** F'Malta jeżistu kwistjonijiet ambjentali speċifici u hemm bżonn li jiġu indirizzati, fosthom in-nuqqas ta' spazji ħodor, riżorsi ta' ilma skarsi u dipendenza għolja fuq prodotti importati jew li mħumiex organici – il-frott u l-ħnejx Maltin għandhom l-akbar probabilità li jikkontjenu livelli illegali ta' pesiċċidi mill-Ewropa kollha<sup>4</sup>. Inizjattivi li jippromovu tkabbir organiku, jinkoraġġixxu bijodiversità u l-użu sostenibbli tal-ilma huma meħtieġa sabiex jaċċertaw futur sostenibbli għall-għira.

**Ekonomiku:** L-inkoraġġiment tat-tkabbir mid-dar u l-biedja organika mħuwiex daqstant sempliċi minħabba n-nuqqas ta' spazji miftuħa, speċjalment f'żoni urbani, kif ukoll l-ispejjeż

marbuta mat-tkabbir lokali. Għandna bżonn inkunu kapaċi nadattaw drawwiet ta' tkabbir konformi mal-ispazju li ngħixu fih u l-fondi li għandna.

**CROP in a POT** immira li jindirizza dawn l-isfidi billi jintroduċi soluzzjonijiet alternattivi, jipprovd kit għat-tkabbir mid-dar u idejn interattivi fit-tagħlim li jippermettu lill-benefiċċjarji li jkabbru f'spazji żgħar waqt li jużaw metodu li jirrispetta l-ambjent skont il-prinċċpiji tal-Permakultura.

## SOSTENIBBILITÀ WARA L-FINANZZAMENT TAL-PROGETT CROP IN A POT

In-natura nfisha tal-proġett twassal għal sostenibbiltà fit-tul li tiprovvdi lill-grupp immirat bil-ghodda sabiex isir aktar sostenibbli fih innifsu fil-produzzjoni u s-sigurtà tal-ikel. Il-proġett ifitħek ukoll li jinstiga bidla kulturali li permezz tagħha l-poplu jieħu responsabbilità ta' saħħtu u l-benesseru tiegħu, waqt li fl-istess hin jimminimizza l-impatti negattivi tal-ambjent li huwa mdawwar bih.





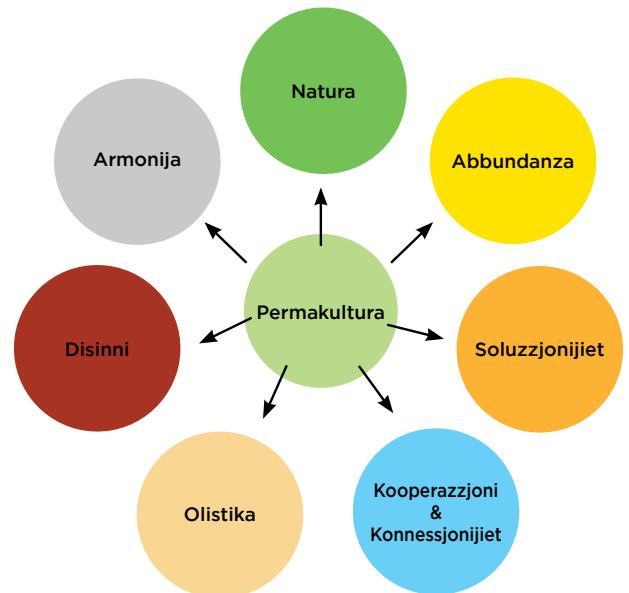
# X'INHIL-PERMAKULTURA?

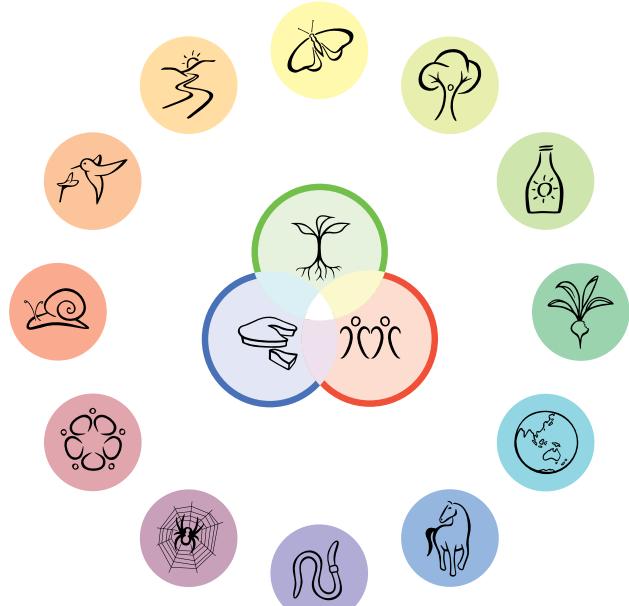
*"Il-Permakultura hija paċċaġġi maħsuba konxjament li jidduplikaw il-mudelli u relazzjonijiet misjuba fin-natura, waqtli jagħtu abbundanza ta' ikel, fibra u enerġija għall-proviżjoni tal-bżonnijiet lokali."*

David Holmgren u Bill Mollison; Permaculture One, 1978

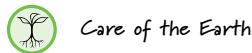
*"Sistema mfassla għall-ambjent naturali tal-umani li jipprovd il-bżonnijiet umani b'mod ambjentali sostenibbli."*

Geoff Lawton





## Permaculture Ethics



Care of the Earth



Care of People



Fair Share

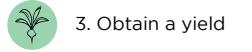
## & Design Principles



1. Observe & interact



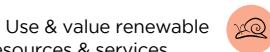
2. Catch  
& store energy



3. Obtain a yield



4. Apply  
self-regulation  
& accept feedback



5. Use & value  
renewable  
resources & services



6. Produce no waste



7. Design from  
patterns to details



8. Integrate rather  
than segregate



9. Use small  
& slow solutions



10. Use & value  
diversity



11. Use edges  
& value the marginal



12. Creatively use  
& respond to change

Il-Permakultura hija mixja lejn disinn ta' kolonji umani u sistemi agrikulturali perenni li jidduplikaw ir-relazzjonijiet misjuba fl-ekoloġiji naturali. Hijha għiet prattikament żviluppata l-ewwel darba fis-sittinijiet tas-seklu għoxrin mill-bidwi Awstrijak Sepp Holzer fir-razzett tiegħu stess. Wara, għiet żviluppata teoretikament fid-diċenju ta' wara, mill-Australiani Bill Mollison u David Holmgren u s-soċċi tagħhom permezz ta' serje ta' pubblikazzjonijiet.

Mal-fus tal-permakultura hemm it-tliet etiċi: ġarsien tad-dinja, ġarsien tal-poplu, u tqassim ġust. Huma jifformaw is-sisien għad-disinn tal-permakultura u jinsabu wkoll fl-aktar soċjetajiet tradizzjonali. It-12-il prinċipju tal-permakultura jinsabu f'paġna 16.

David Holmgren huwa l-aktar magħruf bħala l-ko-originatur tal-kunċett tal-permakultura flimkien ma' Bill Mollison, wara l-pubblifikazzjoni ta' *Permaculture One* fl-1978. Il-passjoni tiegħi lejn is-sisien filosofici u konċettwali għas-sostenibbiltà huma enfasizzati fil-ktieb tiegħi, *Permaculture: Principles and Pathways Beyond Sustainability*.



David Holmgren <https://permacultureprinciples.com/>

## GħALIEX GHANDI NKABBAR L-IKEL FIL-GALLARIJA JEW FUQ IL-BEJT TIEGħI?

- Tidher isbañ u tintiegħem itjeb
- Ix-xogħol fil-ħamrija hu terapewtiku
- Inaqqas il-mili assoċjati mal-frott u l-ħxejjex
- Iżomm l-ibliet friski
- Titnaqqas il-pressjoni fuq ir-riżorsi tal-belt
- Jitnaqqas it-tniġġis tal-arja u tal-istorbju

## IL-PROċESS DISINJATTIV TAL-PERMAKULTURA

- Jevalwa l-bżonnijiet tal-ispazju
- Joħloq mappa tal-proprietà
- Josserva s-sit tiegħek u l-elementi esterni kollha li jinteraġixxu mal-ispazju tiegħek
- Jistabilixxi Analizi Settorjali
- Jistabilixxi Analizi tal-Ilma
- Jiċċekkja s-Sorsi tal-ħamrija u n-Nutrijenti fis-Sit
- Jevvalwa l-Mikroklima
- Jevalwa ż-Żona u l-Pjazzament tad-Disinn
- Jistabilixxi Elementi Mpoġġija Hażin
- Disinn Dettaljat
- Azzjoni
- Ċiklu ta' Rispons Awto-regulatorju



## GARDINAĞġ URBANI SOSTENIBBLI

- Ippjana u Applika d-Disinn tal-Permakultura qabel tibda
- Komposting tad-Dud
- Aħżeen l-Ilma tax-Xita
- Trobbija ta' Naħal jew Thawwil Favur il-Fertilizzazzjoni bil-Polline
- Agħti skop ġdid lil materjali digà użati f'kontenituri/ ħwat/sistemi ta' rfid eċċ

## QIS ID-DISTRIBUZZJONI SIGURA TAL-PIŻ FUQ IL-BEJT/GALLARIJA

- Uža qsari ħiefi ħafna jekk int inkwetat/a
- Poġġi l-qsari qrib id-dar jew fuq strutturi li jifilħu għall-piż
- Ifrex il-piż matul l-ispażju kollu
- F'każ ta' proġetti kbar b'ħafna ħamrija eċċ, ikkonsulta surveyor

## ILMA:

Qsari u kontenituri dejjem jirrikjedu tisqija aktar frekwenti minn pjanti fil-ħamrija. Matul il-mixja tal-istaġun u l-maturazzjoni tal-pjanti tiegħek, is-sistema tal-għeruq tagħhom tespandi u jkollha bżonn aktar ilma. Tistenniex sa meta tara l-pjanti jinxfu. Iċċekkja l-qsari tiegħek kuljum sabiex tagħraf għandhomx bżonn ilma jew le.

- Assigura li tevita li ssodd il-katusi
- Applika sistemi ta' kif tiġbor l-ilma tax-xita billi tuża gradilji u katusi li digħi hemm
- Iffranka l-ilma permezz tal-kisi tal-ħaxix

## GALLARIJA MDELLA

Jekk il-għalli hija mdella (tħares lejn it-Tramuntana jew il-Lvant, jew mdella wisq minħabba bini tal-madwar) agħżel pjanti li jittolleraw id-dell. Tursin, nagħniegħ, kurat selvaġġ, u ħxejjex li jikbru malajr bħall-ħass, spinači u weraq tal-insalata orjentali ikampaw tajjeb fid-dell.

Itakar li jekk tuża kontenituri kbar jippermettulek ukoll li tikkombina pjanti f'fanqas spazju u għalhekk tista' wkoll tieħu vantaġġ tal-mikroklima li tinħololoq. Pereżempju, arbuxell kbira tippermetti t-thawwil taħtha ta' pjanti li jikbru fil-baxx fir-rokna kennija tat-tarf tal-qasrija mħallha vojta.

## L-AKTAR ĦXEJJEX LI JHOBBU D-DELL

- |                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| • Weraq tal-Insalata | • Ravanell                   |
| • Fażola ta' Spanja  | • Chard                      |
| • Rucola             | • Spinači                    |
| • Piżelli            | • Ħwawar<br>(tursin, kosbor) |
| • Pitravi            |                              |

## KONSIDERAZZJONIJIET GħALL-GALLARIJA ESPOSTA ĦAFNA GħAX-XEMX

- Uža xibka irqiqa
- Uža tinda
- Uža Blinds tad-Drapp

## RIH

Ir-riħ jista' jkun verament ta' periklu għal kwalunkwe pjanta mkabbra f'qasrija. Pjanti twal bħal pereżempju t-tadama jew il-ħjar u l-qara' xitwi li jkunu mirfuda ma' trellis - jitqalu ħafna meta jiproduċu l-frott. Għalhekk ara li tpoġġi l-kontenituri tiegħek f'post li ma jkunx espost għal ħafna riħ. Żiffa tipprovd ċirkolazzjoni sabiħa ta' arja u timpedixxi mard fungali, iżda r-riħ qawwi jista' jaqleb il-qsari u l-kontenituri ta' taħt fuq waqt li wkoll jeqred il-weraq u jwaqqqa' l-frott. Jekk qed tpoġġi l-qsari u l-kontenituri tiegħek f'post maqtugħ mill-art, jew fuq il-bejt, jista' jkun neċċessarju li tipprovd xi tip ta' paraventu. Ikkunsidra wkoll li tuża kontenituri b'qiegħ wiesgħha minħabba li huma anqas suxxettibbli li jittajjru.

## L-AĦJAR HXEJJEX F'SIT BIR-RIH

- Hwawar: bay, klin, sagħtar, salvja, oregano, kurrat selvaġġ, tursin
- Ravanell
- Rucola
- Hass
- Kurrat
- Karrotti
- Basal tar-Rebbiegħa
- Pitravi chard
- Pak Choi
- Kale
- Frawli
- Tewm
- Żebbuġ
- Patata

għall-affari tiegħu. Għalhekk iċċekkja l-irjieħat predominant u d-direzzjonijiet tal-arja tiegħek ħalli b'hekk tkun tista' tpoġġi l-paraventi u l-pjanti vulnerabbli fl-aħjar post possibbli.

## FTIT GHAJNUNA OHRA GħAL SIT BIR-RIH

- Agħżel pjanti li jittolleraw ir-riħ
- Żomm il-ħamrija baxxa fil-qasrija sabiex il-ġnub tal-qasrija iservu ta' protezzjoni (fl-istess ħin ara li l-pjanta jkollha l-fond rekwiżiż)
- Dawwar il-konenituri b'barrieri baxxi ħalli jillimitaw ir-riħ (pereżempju barrieri tal-injam)
- Iksi ħafna bil-ħaxix ħalli tipprevjeni r-riħ milli jnixxef il-ħamrija
- Ippostja tajjeb l-arbuxell
- Siġar baxxi jagħtu kenn mir-riħ
- Ohloq sistemi ta' rfid (trellis)



Jekk il-ġnien fil-gallarija tiegħek qiegħed f'post li huwa espost u fih jaqbel ħafna r-riħ, importanti li tikkunsidra li jkollok aktar protezzjoni permezz ta' skrinjar semi-permeabbi / sistema ta' rfid (trellis) / membrana tar-riħ. Fl-istess ħin oqgħod attent/a ħafna li dawn huma sikuri ħafna. Żgur ma tridx li riefnu jaqlaqħlek kollox u jaqgħu fuq xi ħadd għaddej



## TIP TA' PJANTI

Il-biċċa l-kbira tal-pjanti li tagħżel għandhom ikunu jifilħu għar-riħ, jittolleraw in-nixfa, u jhaddru tul is-sena kollha ħalli jkunu mimlijin b'ħafna weraq u għalhekk joffru paraventu għall-istorbju tat-traffiku u dħaħen matul is-sena kollha.

Żid ħnejjex li jattiraw il-fertilizzazzjoni tal-polline u li jibdlu l-lewn tagħhom skont l-istaġun, permezz ta' basal tal-fjuri u iżra ħnejjex li b'xi mod jew ieħor jagħtuk il-frott. Halli spazju għal ħnejjex li jikbru malajar, ma tantx jieħdu spazju u li jittieklu bħal weraq tal-ħass, nasturums u ħwawar tal-kċina bħal fidloqqom, salvja u sagħtar..

### X'TIP TA' PJANTI TKABBAR? IDDEVIRSIKI B'LI ĜEJJIN

- Ħwawar tal-Kċina
- Ħwawar Medicinali
- Akkumulaturi dinamiċi bħal pereżempju comfey u fidloqqom
- Pjanti li jassimilaw in-nitrogenu
- Berries Imħallta
- Ħnejjex Annwali
- Siġar tal-Frott u l-Lewż
- Misjudged Weeds
- Fjuri li Jittieklu

## X'GHANDEK TIKKUNSIDRA META TAGħżel XI THAWWEL

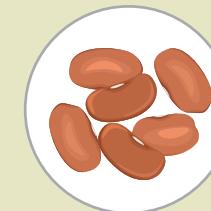
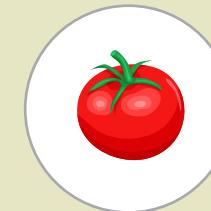
- Hawwel skont l-istaġun. (Malta għandha klima li qiegħda fiż-Żona Internazzjonal 10. Ikkonsulta t-tabella għal aktar informazzjoni ta' meta għandek thawwel liema pjanti)
- Kemm għandhom bżonn ilma, kemm jifilħu għar-riħ u għax-xemx li għalihom hu espost l-ispażju tiegħek. Agħżel l-aktar pjanti li jmorru tajjeb fil-għalli/beit tiegħek.
- X'tip ta' ħamrija jħobbu? Ph? (Din hija importanti f'każ li għandek xi hawt u mhux fil-każ li tixtri ħamrija mħallta ġidida mill-ħwienet)
- Kemm għandha bżonn spazju il-pjanta meta din timmatura kompletament? (ara l-wisa' tagħha u kemm tinfirex - ikkonsulta l-appendiċċi)
- Liema pjanti oħra jgħinu lil din l-istess pjanta? (Pjanti li Jissieħbu)
- Huma Annwali jew Perenni?
- Inkludi pjanti li jassimilaw in-nitroġenu fil-ħwaw? (fil-ħamrija li jkunu. Ftit huma l-pjanti li kapaċi jiġibdu l-gass tan-nitroġenu mill-arja u jaħżnu fl-għeruq tagħhom. Dawn jissejħu nitrogen fixing plants, pereżempju pjanti tal-legumi bħal mhuma l-fażola u l-piżelli. Waqt li jkunu qed jikbru ftit li xejn jirrilaxxaw nitroġenu fil-ħamrija imma meta jikbru kemm ikollhom jikbru u jmutu, id-dekompożizzjoni tagħhom tirrilaxxa n-nitroġenu maħżun u jżidu n-nitroġenu fil-ħamrija. Il-mewt tagħhom tipprovd n-nitroġenu għall-pjanti li se jitħawwlu fl-istess ħamrija aktar tard. Siġar endemiċċi Maltin li jassimilaw in-nitroġenu huma s-siġar tal-ħarrub u ta' Ĝuda.)

- Inkludi Akkumulaturi Dinamiċi fil-ħwaw? (Xi pjanti, normalment dawk li jkollhom l-għeruq fil-fond jiġibdu n-nutrijenti mis-saffi l-baxxi tal-ħamrija, u dawn jinħażu fil-weraq tal-pjanti. Meta fil-ħarifa u fix-xitwa, dawn il-weraq jaqgħu u jinkisru, in-nutrijenti maħżuna fihom jinkorporaw ruħhom fis-saffi ta' fuq tal-ħamrija u għalhekk pjanti oħra jibbenfikaw minn hom.)
- Id-diversità ta' ħnejjex u pjanti hija importanti ħafna u tgħin is-sopravivenza tal-pjanti.

Sabiex tinforma ruħek aktar fid-dettall x'teħtieg il-pjanta li se tħawwel irriċerka "Planting Guide" ta' dik il-varjetà speċifika minn fuq l-internet jew minn xi ktieb.



## L-AĦJAR HXEJJEX LI THAWWEL F'QASRIJA



### 1. TADAM

It-tadam huma bla dubju l-aktar pjanti progettivi li tista' tkabbar f'qasrija. It-tadam għandhom bżonn ħafna xemx (minimu ta' 5-6 sīgħat kuljum). Il-qis tal-qasrija għandu tkun ta' mill-anqas 30cm, iżda jiddependi wkoll mil-liema tip ta' tadama qed thawwel. F'każ li qed thawwel f'kontenituri, dawk li għandhom zokk qasir huma l-aħjar. Tista' wkoll thawwel tadam taċ-ċherry (miż-żgħir) għal aktar frott.

### 2. FAŻOLA

Il-biċċa l-kbira tal-pjanti tal-fażola jħobbu jixxebilku u jikbru 'I fuq. Huma progettivi fil-qsari u jikbru faċiilment. Tista' tkabbarhom ma' trellis qrib ta' ħajt, u fi ftit ġimġħat ikollok il-ħajt imħaddar bil-fażola mxebilka mat-trellis. Ikollok bżonn post xemxi, u qasrija b'minimu ta' 30cm (aktar kemm tkun kbira aħjar). It-trellis għandha wkoll tkun b'saħħiħha sabiex tkun tiflaħ ġħaliha. Minħabba li l-fażola jassimalaw in-nitrogħenu, ikun tajjeb li tiżra' taħthom pjanti li għandhom bżonn aktar nitrogħenu. Jekk qed tkabbar il-fażola f'qasrija kbira ħafna, tista' wkoll tkabbar pjanti oħra bħal kale u karfus.



### 3. HASS

Il-hass jikber malajr ħafna u tista' taqta' minnhom aktar minn darba matul l-istaġun. Il-hass jikber meta l-istaġun ikun frisk, u għalhekk trid tiddeċiedi meta huwa ż-żmien ideali sabiex tkabbru skont il-klima tiegħek. Ħafna drabi jinżergħu fir-rebbiegiegħa. Imma jekk tgħix fi klima sħuna, iżragħhom fix-xitwa.

Sabiex tkabbar il-hass uža qasrija wiesgħa aktar milli għolja. Għoli ta' 15cm huwa biżżejjed. Ara li bejn pjanta u oħra thalli mill-anqas 10cm. Ftakar li ħass bil-weraq jikber eqreb lejn xulxin minn ħass ikkaboċċjat. Uža ħamrija li żżomm l-ilma tajjeb ħafna u saqqi ftit u frekwenti sabiex iżżomm il-ħamrija mxarrba il-hin kollu.



### 4. BŻAR U ĊILI

Il-bżar u č-ċili huma inkredibilment produttivi, u tajbin ħafna sabiex jitkabbru f'kontenituri. Ukoll jidhru sbieħ ħafna fil-qsari u għandhom bżonn post xemxi u sħun sabiex jikbru tajjeb. Jekk iżomm il-qasrija f'post xemxi, ittihom il-ħamrija ideali, u tiffertilizza l-ħamrija minn żmien għal ieħor, jagħtu ħafna frott. Qasrija kbira b'fond mill-anqas ta' 30cm huma ideali.





## 5. RAVANELL

Ir-ravanell huma fost l-aktar tip ta' ħxejjex li jikbru malajr. Tajbin ħafna sabiex jitkabbru f'kontenituri u tista' tkabbarhom fi qsar żgħar u wiesgħa. Qasrija b'fond ta' 30cm hija biżżejjed imma jekk trid tkabbar varjetà ta' ravanell akbar uža qasrija b'fond ta' 25cm. Halli spazju ta' 7cm bejn pjanta u oħra.



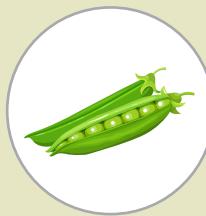
## 6. ASIAN GREENS

Dawn huma tip ieħor ta' ħxejjex li jikber tajjeb ħafna fil-qsari, għax jikbru malajr u m'għandhomx bżonn ħafna xemx. Tista' tkabbarhom f'post imdellel li jirċievi bejn 3-4 sigħat ta' xemx filgħodu. Sabiex jikbru tajjeb huwa importanti li żżommhom umdi u tagħtihom fertilizzant organiku.



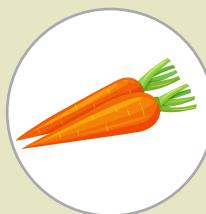
## 7. SPINAČI

L-ispiñaci huma uħud mill-aqwa ħxejjex li jikbru f'kontenituri. Jikbru tajjeb fi ffit dell u f'kull tip ta' spazju. Huma faċli jitkabbru f'kontenituri għax tista' anke tkabbarhom ġewwa f'ħoġor ta' tieqa. Meta tkabbar l-ispiñaci f'qasrija, aghħżel qasrija b'fond minimu ta' 20cm. M'għandekx bżonn qasrija fonda ħafna, il-wisgħha huwa aktar importanti.



## 8. PIŻELLI

Il-piżelli jippreferu kundizzjonijiet moderati, huma tip ta' ħxejjex perfetti għall-qsari u m'għandhomx bżonn jitkabbru fi qsari kbar. Jikbru malajr u mingħajr wisq attenzjoni. Tista' anke tkabbar il-piżelli f'għalli. Agħżel dawk ta' zokk qasir jew li huma aktar folti, u saqqihom regolarmen u frekwentament għax jippreferu jkollhom ħamrija xi ffit jew wisq umda. Żommhom f'post li jieħdu x-xemx direttament jew għallinqas parzjalment.



## 9. KARROTTI

Il-karrotti jikbru l-aħjar f'temp frisk. Il-pjanti tal-karrotti għandhom bżonn jissaqqu regolarmen, inkella l-għeruq jinxfu u jinqasmu. Huwa faċli tkabbar il-karrotti f'kontenituri u ma jieħdu wijsq spazju.



## 10. HJAR

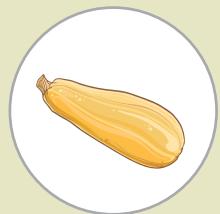
Il-ħjar għandhom bżonn ħafna nutrijenti kif ukoll tisqija regolari. Kabbarhom f'qasrija ta' daqs medju jew kbira (skont il-varjetà li huma) u fix-xemx. Fi ffit xhur jista' jkollok il-ħjar iqarmeć tiegħek.



## 11. BRUNĢIEL

Minkejja li l-brunġiel huma suxxettibbli ħafna għall-insetti tal-ġnien, xorta waħda faċli tkabbarhom. Iħobbu ħafna s-shana u għandhom bżonn temperatura għolja kemm matul il-ġurnata u kemm matul il-lejl. Huma ideali għas-sajf.

Huwa aktar faċli żżommhom f'kontenituri milli fi ġnien kbir. Huwa neċċessarju li żżommhom fi qsari li jieħdu direttament ix-xemx u għandhom bżonn ħafna nutrijenti (bħall-ħxejjex kollha li ġejjin mir-razza tat-tadam – il-bżar, it-tadam, il-patata).



## 12. QARA' XITWI

Il-qara' twil huma pjanta li tista' tkabbar faċilment. Il-qara' sajfi (Zucchini) huma aktar proddutivi minn tax-xitwa. Tista' tieħu l-frott minnhom minn kontenituru. Huma uħud mill-aktar ħxejjex ideali għal fuq il-bejt, gallarija jew f'xi ġnien f'xi bitħa.



## 13. KALE

Li tkabbar il-kale f'kontenituri huwa faċli. Tista' tieħu minnhom ħafna drabi, billi taqta' l-weraq teneri minn zmien għal ieħor jew billi taqta' l-pjanta kollha. Il-kale huma tip li jħobbu t-temp frisk imma xorta waħda jittolleraw xi ftit sħana tas-sajf. Madankollu, din it-tip bijennali tintiegħem xi ftit qarsa waqt ix-xhur aktar sħan.





#### 14. PITRAVI CHARD

Il-pitravi chard jittolleraw is-shana aħjar mill-kale u huma aktar ideali jekk tgħix fi klima shuna. Madankollu, huma xorta waħda tip li jikbru fl-istaġun frisk. Għalhekk, stenna sal-aħħar tas-sajf sabiex thawwilhom. Kemm il-kale u kemm il-pitravi chard tista' tkabbarhom fi qsari żgħar. Kull pjanta jkollha bżonn tal-anqas 15-il ċm ta' spazju.



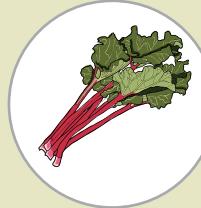
#### 15. MUSTARDA

Il-mustarda m'għandhiex bżonn kesha daqs it-tnejn preċidenti (il-kale u l-pitravi chard), anzi thobb is-shana. Li tkabbar il-mustarda huwa faċli u tikber mingħajr wisq attenzjoni.



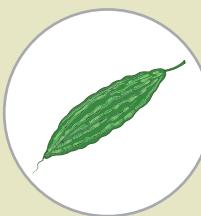
#### 16. TEWM

Il-basal tat-tewm huwa għali imma t-tewm huma ikel mill-aktar tajjeb għas-saħħa. Ukoll, tista' tkabbarhom fid-dar f'kontenituri. Meta tkabbar it-tewm f'kontenituri, aghażel qasrija li hija mill-anqas 20cm fonda u wiesgħa kemm jista' jkun. Ikollok bżonn thalli 15-il ċm bejn waħda u oħra.



#### 17. RHUBARB

Ir-rhubarb jitkabbar għall-partijiet ħomor, roża jew roża fl-aħħdar li jittieklu. Żidna r-rhubarb f'din il-lista għar-raġuni li biex tkabbar ir-rhubarb huwa faċli (anke f'kontenituri), tikber għal snin sħaħ, u tista' taqta' minnha ħafna drabi. Sabiex tkabbar ir-rhubarb ikollok bżonn qasrija fonda ħafna u ħamrija li żżomm l-ilma tajjeb ħafna.



#### 18. BETTIEHA MORRA

Din hija eżotika u tajba għas-saħħa. Hija probabbilment waħda mill-aħjar ħxejjex li tista' tkabbar f'qasrija. Titkabbar b'mod simili għall-qara' xitwi, il-ħjar u l-bettieħ. Ikollok bżonn qasrija b'fond ta' 30cm u trellis b'saħħitha.



#### 19. OKRA

L-okra hija tip ta' ħaxixa li tikber fi staġun shun. Hija faċli sabiex tkabbarha u m'għandekx bżonn xi ħiliet kbar ta' gardinaġġ. Trid tesponiha sew għax-xemx u jekk ittiha ħafna fertilizzanti tagħti ħafna frott. Dawk b'zokk qasir huma aktar ideali għall-kontenituri.



#### 20. COLLARD GREENS

Il-collard greens huma alternattiva tajba għall-ispiċċi jew ħxejjex oħra mwerrqa. Tista' tkabbar din il-bijennali faċilment f'kontenituri kull sena. Tista' tieħu ħafna minnha wara 75 jum mit-trapjantar tagħha. Aħsad il-weraq teneri u li m'ilhomx li telgħu; taqtaghħom u jerġgħu jikbru.



## KONSIDERAZZJONI JET GĦAL QSARI JEW KONTENITURI

Akbar = Anqas Manteniment (Anqas tisqija u fertilizzanti)  
Tipi ta' Kontenituri: Magħmulin apposta, kontenituri irħas li tista' tagħmel int stess/li tixtri mill-ħwienet, bramel galvanizzati, fibreglass, terracotta, ħwat (ideali għall-gallariji), friskaturi, kontenituri li jsaqqu waħedhom, boroż li tkabbar fihom, Polanters, Wooly Packets

## KONTENITURI JEW QSARI GĦAL ĞNIEN TAL-ħXEJJEX

- Kif tagħżel il-Kontenituri: Kontenituri għall-ġnien tal-ħxejjex tiegħek jistgħu jkunu kwalunkwe: qsari tal-fjuri, bramel, qfief, bushel baskets, kaxxi tal-injam, nursery flats, qsari tat-twiegħi, friskaturi, qsari tal-frawli, boroż tal-plastik, laned kbar tal-ikel.
- Sistema ta' kif jgħaddi l-Ilma: Ikun x'ikun il-kontenituri li tagħżel għall-ġnien tiegħek, dejjem għandu jkollu toqob fil-qiegħ, sabiex jippermetti l-ħruġ tal-ilma żejjed. Il-ħxejjex imutu jekk jitħallew f'ħamrija mxarrba.
- Konsiderazzjoni ta' Kuluri: Oqqħod attent/a meta tagħżel kontenituri b'kuluri skuri għal barra minħabba li dawn jassorbu s-sħana li tista' tagħmel il-ħsara għall-għeruq. Jekk xorta waħda tuža qsari skuri, ipprova iż-bogħhom b'kuluri aktar čari jew poġġi lilhom u mhux il-qsari fid-dell.



## KONSIDERAZZJONIJIET GħAL KONTENITURI MDENDLA

- Saqqihom b'mod aktar frekwenti
- Waħħalhom sew
- Kun kreattiv/a u uža kontenituri b'użu normalment differenti bħal pereżempju passatur tal-għażżeen
- Agħti ħajja u kulur lill-ispazju tal-gallarija tiegħek
- Ipproduċi ammont sorprendenti ta' ikel
- Uža l-ispazju vertikali tal-gallarija b'mod effettiv

## L-AQWA ĦXEJJEX FIL-BOROŻ

- Tadam
- Bżar Helu
- Brunġiel
- Hjar
- Ċili
- Hass
- Rucola
- Habaq
- Ravanell
- Fażola ta' Spanja u tal-Miżwed
- Zukkini
- Qara' twil
- Piżelli
- Pitravi Chard

## L-AQWA ĦXEJJEX GHALL-QSARI TAT-TWIEQI

- Hwawar: il-ħabaq, il-kurrat selvaġġ, il-kosbor u t-tursin kollha jmorru tajjeb fi qsari ta' daqs medju, waqt li l-klin, is-sagħtar, is-salvja u l-oregano ikollhom bżonn qasrija akbar u aktar fonda.
- Weraq tal-Insalata
- Ravanell
- Basal tar-Rebbiegħha
- Fażola Żgħira
- Tadam (Bush jew Tumbling)
- Frawli
- Pitravi Chard
- Fjuri Jittieklu
- Ċili



## FOND GHAT-THAWWIL TAL-HXEJJEX

Għall-biċċa l-kbira tal-pjanti, kontenit b'fond ta' 20cm ikun biżżejjed. Il-fond meħtieg jiddependi mill-pjanta. Il-ġduri, il-ħjar, il-brokkoli, il-pitravi, il-ħass u l-basal aħdar kollha jikbru tajjeb f'kontenit b'dan il-fond. Iżda hxejjex oħra bħall-kaboċċa, ikollhom bżonn aktar fond, imqar ta' 25cm. Hxejjex bħat-tadam, karrotti u l-bżar jerġa' jkollhom bżonn aktar fond, imqar ta' 30cm. Sabiex taċċerta li l-għeruq tal-hxejjex għandhom biżżejjed spazju fejn jikbru, ħalli spazju ta' 5cm fil-ġnub u spazju ta' 15-il ċm fil-qiegħ.

## FOND GHALL-FJURI

Normalment, fjuri li jwarrdu b'mod annwali ikollhom sistema ta' għeruq mhux fonda, u jikbru sew f'qasrija b'fond ta' 20cm. Fjuri perenni bħal dawk li jikbru bil-basal, ikollhom bżonn aktar fond. Fjuri b'basal kbar ikollhom bżonn thawwil f'fond ta' 20cm, għalhekk il-qasrija jrid ikollha spazu ta' 15-il ċm oħra għal isfel, u b'hekk kif ġie diskuss qabel, ikun hemm bżonn fond totali ta' 35cm. Basal iżgħar jistgħu jidher jidher f'fond ta' 10cm, u għalhekk qasrija b'fond ta' 20cm tkun biżżejjed. Aqra l-istruzzjonijiet sew li ssib ħalli tiddetermina il-fond ideali.

## GHALIEK IL-FOND HUWA IMPORTANTI?

Meta tkabbar il-pjanti fil-qsari, l-għeruq tagħhom ikollhom il-bżonn l-ispażju fejn jikbru. Jekk ikunu restritti, jaffettwaw l-abilità tal-pjanti biex jikbru sew. Kontenituri li jirrestringu l-għeurq jaffettwaw il-fjuri tagħhom, in-nutrijeti li jieħdu, il-fotosintesi tagħhom u l-frott li jistgħu jagħtu. Il-fond tal-kontenituri jaffettwa wkoll l-umdità tal-ħamrija minħabba li kontenituri aktar fondi ikollhom bżonn anqas ilma minn kontenituri inqas fondi li għandhom anqas volum ta' ħamrija. Kontenituri akbar li jippermettu għal aktar ħamrija bejn il-ġnub u l-qiegħ tal-kontenituri u tal-għeruq tal-pjanta jipproteġu l-għeruq minn temperaturi sħan jew kiesha estremi.

## SINTOMI TA' GħERUQ MGħAFFGA

Pjanti li jikbru fi qsari mingħajr spazju adekwat għall-iżvilupp tal-għeruq jistgħu jidher jidher f'kontenit b'dan il-fond. Iż-żgħiex bħat-tadam, karrotti u l-bżar jerġa' jkollhom bżonn aktar fond, imqar ta' 30cm. Sabiex taċċerta li l-għeruq tal-hxejjex għandhom biżżejjed spazju fejn jikbru, ħalli spazju ta' 5cm fil-ġnub u spazju ta' 15-il ċm fil-qiegħ.



Fond ta' 20cm iżomm ħamrija, nutrijenti u umdità biżżejjed li jwassal għal ħsad tajjeb ta' frott minn kważi kull ħaxixa u ħwawwar imħawwla f'kontenituri. (Ikollok bżonn li ssaqqi darbejnej jew tliet darbiet fil-ġimxha.) Kontenituri iżgħar b'anqas ħamrija jkollhom bżonn jiġu msaqqija b'mod aktar frekwenti u jingħataw aktar fertilizzanti.

**Sistema tajba ta' kif jgħaddi l-ilma** hija essenzjali meta tkun qed tkabbar il-pjanti f'kontenituri. Kotenituri b'dijametru anqas minn 25cm għandhom bżonn toqba b'dijametru ta' 1.2cm sabiex jippermettu l-ilma jgħaddi tajjeb. Kontenituri b'dijametru akbar minn 25cm ikollhom bżonn minn żewġ sa erba' toqob.

**L-Anqas Hxejjex Għatxana:** Pitravi, karrotti, spinači, pitravi chard, kale, basal, piżelli, tewm, żebbuġ, qamħ ħelu, qaqoċċ, fjuri edibbi, ħwawwar (bay, klin, sagħtar, salvja, oregano, verbena tal-lumi).

**L-Aktar Hxejjex Għatxana:** Patata, frawli, tadam, brunġiel, zukkini, bżar, ħjar u tin.



## DAQS SUĞGERIT TA' QSARI GHALL-HXEJJEX

### Weraq Ażjatiku – Mustarda u Mizuna:

Kabbar fi qsari ta' 20cm.

### Arugula:

Kabbar fi qsari ta' 20cm. Huma ideali sabiex jikbru f'qsari tat-twieqi.

### Asparagus:

Kabbar żewġ pjanti f'kontenitür ta' 7.5L; kabbar sa ħames pjanti f'kontenitür ta' 38L.

### Fażola:

Ippermetti daqs 20 sa 30cm ta' fond għall-ħamrija għall-fażola kollha. Hawwel il-fażola tal-bush daqs 23cm minn waħda għal oħra u l-fażola biz-zokk twil (bean pole) daqs 10cm minn waħda għal oħra. Kabbar iż-żewġ pjanti f'kontenitür ta' 38L.

### Pitravi:

Kabbar seba' pjanti f'kontenitür ta' bejn 7.5 u 11L, u daqs żewġ tužżani f'kontenitür ta' 38L; kabbar il-pjanti 5cm minn waħda għal oħra.

### Bok Choy:

Kabbar pjanta waħda f'qasrija ta' 20cm.

### Brokkoli:

Kabbar pjanta waħda f'kontenitür ta' bejn 19 u 38L. Ibda minn pjanti għadhom żgħar.

### **Brussels Sprouts:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenitür ta' 11-il L, tnejn f'kontenitür ta' bejn 19 u 38L. Ibda minn nebbieta.

### **Kaboċċa:**

Kabbar waħda f'kontenitür ta' 7.5L; ħawwel tnejn f'kull kontenitür ta' bejn 11 u 19-il L. Wara ftit ġimġħat aqla' l-aktar waħda dgħajfa; kabbar tlett pjanti f'kontenitür ta' 38L.

### **Karrotti:**

Kabbar varjetajiet li jimmaturaw bejn 5 u 10cm f'kontenitür ta' bejn 4 u 7.5L; varjetajiet li jimmaturaw bejn 13 u 15-il cm f'kontenituri ta' 19-il L, varjetajiet li jimmaturaw bejn 18 u 30cm f'kontenituri ta' 38L. Ibqa' naqqi sakemm ikollhom 5cm spazju bejn waħda u oħra. Jekk l-għeruq imissu l-qiegħ tal-qasrija, il-karrotta ma tibqax tiżviluppa sal-maturità tagħha.

### **Pastard:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenitür ta' bejn litru u 19-il L; kabbar tlieta f'kontenitür ta' 38L.

### **Karfus:**

Kabbar karfusa waħda f'barmil ta' 7.5L; kabbar ġumes pjanti f'barmil ta' 38L.

### **Pitravi Chard:**

Kabbar pitrava chard waħda f'barmil ta' 7.5L; kabbar ġumes pjanti f'barmil ta' 38L.

### **Čikwejra:**

Kabbar tliet pjanti f'qasrija ta' 45cm.

### **Kurrat Selvaġġ:**

Ibda ż-żerriegħa f'qasrija ta' 7.5cm, kabbar il-pjanta f'qasrija ta' 20cm.

### **Collards:**

Kabbar żewġ pjanti f'kontenitür ta' 7.5L u erbgħa f'kontenitür ta' 19-il L.

### **Qamħ:**

Kabbar il-qamħ f'kontenituri b'fond tal-ħamrija ta' 20cm jew aktar. Kabbar tliet pjanti ta' daqs standard f'kontenitür ta' 57L u sitta f'kontenitür ta' 114-il L. Sitt pjanti tat-tip bantam jistgħu jitkabbru f'kontenitür ta' 57L. Halli spazju ta' 10cm bejn pjanta u oħra.

### **Hjar:**

Kabbar waħda tat-tip kompatta f'kontenitür ta' 19-il L u minn tnejn sa tlett pjanti tal-varjetà standard f'kontenitür minn 7 sa 26 u 38L.

### **Brunġiel**

Kabbar pjanta waħda f'kontenitür ta' 19-il L. Kabbar tnejn jew tlieta f'kontenitür ta' 38L.

### **Indivja:**

Kabbar pjanti f'kontenitür ta' 45cm; aqta l-pjanti sabiex ikun hemm spazju ta' 20cm minn waħda għall-oħra.

### **Tewm:**

Kabbar snien tat-tewm 8cm minn waħda għall-oħra f'kontenitür ta' 19-il L.

**Għerq il-Mustarda:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenit ta' 19-il L jew akbar – din hija pjanta b'għeruq fil-fond.

**Jicama:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenit ta' bejn 11 u 19-il L.

**Kale:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenit ta' 4L; kabbar tnejn f'kontenit ta' 19-il L. F'kontenituri kbar naqqi sabiex ikun hemm spazju ta' 41cm bejniethom.

**Ġdur Kohlrabi:**

Kabbar pjanta waħda f'qasrija ta' 20cm.

**Kurrat:**

Kabbar 18-il pjanta f'kontenit ta' 19-il L; 24 pjanta f'kontenit ta' 38L. L-aħjar mod li tkabbar il-kurrat huwa f'kontenit b'fond ta' mill-anqas 35cm.

**Hass:**

Kabbar il-hass ikkaboċċjat f'kontenit kbir biżżejjed li jippermetti spazju bejn pjanta u oħra ta' 25cm; kabbar il-hass tat-tip crisp head, romaine u butterhead f'kontenit kbir biżżejjed li jippermetti spazju bejn pjanta u oħra ta' 25cm.

**Mustarda Hadră:**

Kabbar fi qsari ta' għallinqas 20cm, naqqi l-pjanti sabiex tippermetti spazju ta' 10cm bejn waħda u oħra.

**Bettieħ:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenit ta' 19-il L jew akbar u tnejn f'kontenit ta' bejn 38 u 57L.

**Okra:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenit ta' 38L jew akbar.

**Basal:**

Kabbar il-basal f'qasrija ta' 60cm; tiffullahomx. Il-qasrija irid ikollha fond ta' mill-anqas 24cm. Basal aħdar jista' jitkabbar f'kontenit inqas fond.

**Orach:**

Kabbar pjanta waħda f'qasrija ta' 30cm.

**Piżelli, piżelli snow u piżelli zokkrin inkluži**

Kabbar il-piżelli li jħobbu jixxebilku f'kontenituri ta' 38L, u ħalli spazju ta' 5cm bejn waħda u oħra. Poġġi trellis tal-fidiferru bejniethom ħalli jkunu jistgħu jikbru.

**Bżar:**

Kabbar waħda tal-ġens capsicum f'kontenit ta' 11-il L jew akbar. Pjanti iż-ġħar taċ-ċili jikbru f'anqas spazju. Ħalli spazju ta' 30cm bejn waħda u oħra.

**Patata:**

Kabbar il-patata f'kontenit ta' mill-anqas wisgħha ta' 30cm u fond ta' 30cm ukoll. Hawwel erba' jew ġamsa f'kontenit ta' 19-il L, hawwel 10 f'kontenit ta' bejn 57 u 76L jew f'nofs bettiegħha tal-whisky.

**Qara' Aħmar:**

Kabbar dielja waħda f'kontenitür ta' 19-il L jew akbar.

**Ravanell:**

Kabbar il-pjanti f'qasrija b'ħamrija fonda 20cm, wara naqqi l-pjanti sabiex ikun hemm spazju ta' bejn 2.5 u 5cm.

**Rhubarb:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenitür ta' 38L jew akbar.

**Rubataga:**

Kabbar minn 15 sa 16-il pjanta f'kontenitür ta' bejn 57 u 74L.

**Scallions:**

Kabbar il-pjanti f'qasrija ta' 45cm; naqqi l-pjanti li jitilgħu sabiex tippermetti 5cm bejn waħda u oħra.

**Sorrel:**

Kabbar f'qasrija ta' 30cm.

**Spinači:**

Kabbar tlett pjanti f'kontenitür ta' 7.5L jew akbar; kabbar għaxar pjanti f'kontenitür ta' 38L; naqqi l-pjanti sabiex ikollhom 13-il cm spazju bejn waħda u oħra.

**Qara' tax-Xitwa:**

Kabbar pjanta waħda f'kontenitür ta' 19-il L, jekk tkun akbar aħjar. Hawwel żewġ dwieli f'kontenitür ta' 38L.

**Patata Ħelwa:**

Uža kontenitür ta' 76L jew nofs bettiegħha tal-whisky.

**Pitravi Chard Žvizzeru:**

Kabbar il-pjanti fi qsari ta' 30cm jew akbar; wara naqqi l-pjanti sabiex ikollhom spazju ta' 20cm bejniethom.

**Tadam:**

Kabbar tadam tal-varjetà kbira f'kontenitür ta' 38L – kontenitür ta' bejn 57 u 76L huwa aħjar. Tadam żgħir jista' jitkabbar f'kontenitür ta' 19L. Izra' ż-żerriegħha tat-tadam f'qasrija ta' 7.5cm u wara għaddiehom f'qasrija ta' 12.5cm, u kompli kabbarhom sakemm tpoġgi l-qasrija barra.

**Ġdur:**

Kabbar bejn 15 u 16-il pjanta f'kontenitür ta' bejn 57 u 76L.

**Zukkini:**

Kabbar pjanta waħda f'qasra ta' bejn 30 u 45cm.

## KUN AF IL-KWALITÀ TAL-ĦAMRIJA

### IL-ĦAMRIJA U L-FERTILIZZATUR

Tista' tuża ħamrija komuni ghall-kontenituri tiegħek sabiex tkabbar il-ħnejjex, iżda l-ħamrija tax-xtieli tista' tgħinek ħafna sabiex tibda speċjalment meta tkun qed tiżra' żerriegħha. Taħlita tal-ħamrija bil-piet bħala baži, li jkollhom kemm piet u vermiculite huma eċċellenti. Huma pjuttost sterili u għandhom pH aġġustat. Iħallu wkoll il-pjanti jiksbu biżżejjed arja u ilma. Meta thallat porzjon kompost ma' żewġ porzjonijiet taħlita tal-ħamrija tkabbar l-element fertili.

Meta tuża fertilizzant kompletament organiku jew fertilizzanti li jirrilaxxa lilu nnisu bil-mod iżżomm il-pjanti mżoqqa għall-istaġun tat-tkabbir kollu.

Għalf: Fertilizzant organiku tajjeb għal kollox huwa miksub b'mod sostenibbli minn alka f'forma ta' likwidu.

Il-fertilizzanti organici għandhom aspett wieħed differenti mill-fertilizzanti mhux organici: il-fertilizzanti organici huma derivati minn sustanzi li jimmaterjalizzaw b'mod naturali, bħall-pjanti, prodotti sekondarji tal-annimali u blat minerali, waqt li l-fertilizzanti inorganici huma manifatturati b'mod sintetiku. Barra li l-fertilizzanti organici iżidu nutrijenti neċċessarji lill-ħamrija, dawn ukoll ittejbu l-istruttura tal-ħamrija u s-sistema ta' kif jgħaddi l-ilma. Il-pjanti jiddepPENDU ħafna minn dawn it-tnejn sabiex jikbru u jiżviluppaw b'saħħithom. Il-fertilizzanti organici huma disponibbli f'ħafna forom, bħal pereżempju kompost, demel, prodotti sekondarji tal-organizmi tal-baħar, ikel, minerali, u l-kisi tal-art bil-ħaxix.



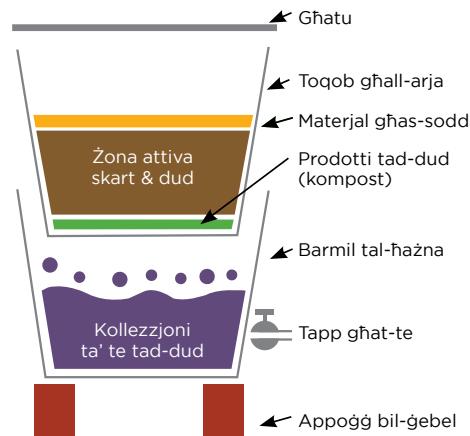
# KOMPOSTING

Is-sistema tal-komposting tirriċikla diversi materjali organiči li kieku jitqiesu bħala skart u tipproduċi l-kompost bħala sustanza għall-ħamrija. Il-kompost għandu ħafna nutrijenti. Il-kompost huwa ta' benefiċċju għall-art b'ħafna modi, jikkundizzjona l-ħamrija, jiffertilizza, jikkontribwi xixxi aċċidi vitali għall-humus u l-humic, kif ukoll huwa pestiċċida naturali għall-ħamrija.

Ħxejjex li huma bil-Ġuħ għall-Kompost: tadam, patata, bżar ġelu, brunġiel, qara' bagħli u qara' tax-xitwa.

## VERMIKOMPOSTING

- Jista' jkollok tank tad-dud homemade fuq is-saqaf tal-bejt, idealment fi spazju fid-dell.
- Huwa faċċli biex toħolqu u tmantnijah.



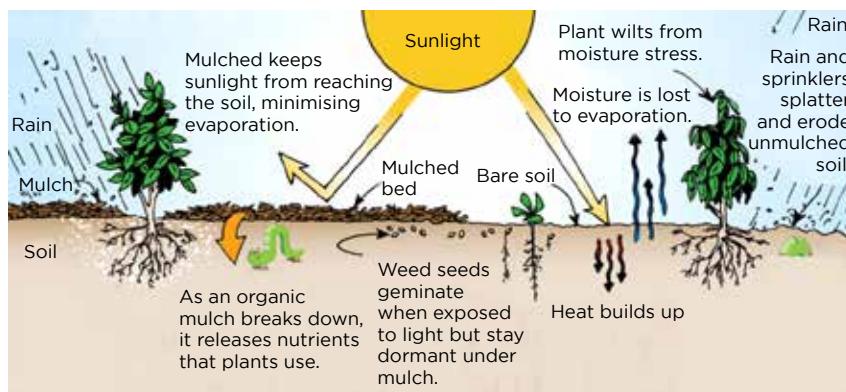
## KIF TAGħMEL TE TAL-KOMPOST BħALA FERTILIZZANT

- Uża barmil kbir nadif, imla terz minnu b'kompost lest/prodotti tad-dud u wara imlieh kważi sax-xifer bl-ilma.
- Halli t-taħlita titla' għal bejn 3 u 4 ijiem. Hawwadha minn ħin għal ieħor.
- Għaddi t-taħlita minn garża jew xi tip ta' drapp ieħor poruž bħal burlap jew flokk qadim, għal ġo barmil ieħor. Żid l-elementi solidi li baqa' fil-ġnien jew fil-barmil tal-kompost.
- Hallat il-likwidu li baqa' bl-ilma sakemm il-kulur tiegħu ikun ta' te mhux kark (uża ratio ta' ilma għal te ta' 10:1).
- Uża t-te immedjatament sabiex il-ħamrija ta' madwar il-pjanti tassorbi bl-äħjar mod possibbi.
- Għal pjanti f'qasrija:
  - Fil-każ ta' pjanti għadhom żgħar u delikati, hallat it-te.
  - Madwar is-Sistemi tal-Għeruq
  - Bħala Bexx għall-Weraq (żid 1/8 ta' kuċċarina jejt veġetali jew likwidu tal-ħasil tal-platti għal kull litru u għinu jitħallat mal-weraq)



## KISI TAL-ART BIL-ĦAXIX

Il-kisi tal-art bil-ħaxix iservi ta' insulazzjoni u jipprovd i protezzjoni mit-temperaturi sħan u kiesħa. Il-kisi tal-art bil-ħaxix iżomm l-ilma u għalhekk jgħin sabiex iżomm l-għeruq umdi. Il-kisi tal-art bil-ħaxix ma jippermettix ħaxix ħażin u għalhekk l-għeruq ma jkollhom ebda kompetizzjoni. Il-kisi tal-art bil-ħaxix jipprevjeni il-ħsara għall-ħamrija.



Centenary Landscaping Supplies <https://centenarylandscaping.com.au/blog/>

## KONTROLL TAL-INSETTI:

Hemm īħafna modi naturali kif tbiegħed l-inseSSI (li huma vitali ghall-ekosistema tagħha), permezz ta' rimedji naturali hommada tista' tbiegħed kull inseSS. Irreferi għall-Easy, Safe Kitchen Remedies pull out.

## IDEAT GħAL GARDINAĞġ URBAN MINGħAJR BATTIKATI ŻEJDA

- Ibda bin-nebbieta mhux biz-żerriegħha
- Poġgi l-ġebel taħt il-kontenituri sabiex jkun jista' jgħaddi l-ilma
- Aktar kemm il-qsari jkunu kbar aħjar (qsari żgħar jinx fu aktar malajr)
- Uża qsari li jsaqqu lilhom infushom waħedhom/apparat li tagħmel int stess
- Uża irrigazzjoni b'timer
- Iksi l-art bil-ħaxix

## L-AKTAR 10 ĦXEJJEX FAČLI

- Tadam
- Patata tal-Insalata
- Fażola Żgħira
- Hass
- Ravanell
- Rucola
- Spinači
- Pitravi Chard
- Weraq tas-Sorrel tar-razza Buckler
- Frawli
- Hwawar: Klin, Sagħtar, Tursin, Nagħniegħ, Habaq, Kożbor, Kurrat Selvaġġ, Salvja, Bay, Tarragon, Oregano, Verbena tal-Lumi
- Karrotti
- Qara' bagħħli, Qara' tax-Xitwa u Qara' Hamra
- Ċili
- Żerriegħha tas-sunflower

## L-IDEA TAR-RIČIKLAĞġ FIL-GALLARIJA

- Uża bottijiet tal-jogurt, fliexken tal-plastik maqtugħha sabiex tkabbar in-nebbieta
- Uża passatur minflok basket imdendel
- Ohloq il-landa li ssaqqi b'mod ġentili billi tittrasforma flixkun tal-plastik
- Ohloq kontenituri sempliċi li jsaqqi lilu nnifsu
- Ohloq flixkun imdendel bħala ġnien tal-ħwawar
- Biddel tajer f'kontenituri tal-pjanti

## KABBAR SIĞAR TAL-FROTT FI QSARI

- Din trid titkabbar b'għeruq żgħar u tkun kuntenta f'qasrija
- Huwa possibbli li tkabbarha b'mod tradizzjonali jew billi tiggwidha f'direzzjoni vertikali mal-ħajt (b'hekk tibbenifika mill-isħana tal-ħajt)
- Iċċekkja jekk hux aktar minn siġra waħda hija meħtiega għal pollinazzjoni

## L-AHJAR SIĞAR GHAL ĠNIEN URBAN

- Għanbaqar
- Hawħ u Berquq
- Tin
- Żebbuġ
- Lumi





## TKABBIR TA' ĜONNA FAVUR IL-FERTILAZZJONI BIL-POLLINE

- In-naħal huma indikatur tal-kwalitá tal-ambjent
- Jipprovdu servizz importanti għall-umani u l-ekosistema
- Idakkru l-ħnejx tagħna
- Idakkru l-pjanti mad-dinja kollha
- Huma l-insejti li l-aktar li jdakkru

## XI TRID TIKKUNSIDRA META TOħLOQ ĜNIEN FAVUR IL-FERTILAZZJONI BIL-POLLINE

- Kabbar il-pjanti fi gruppi - Toħloq rqajja' ta' kulur
- Inkludi varjetà ta' pjanti li jagħtu l-fjuri sabiex jipprovdu n-nektar u l-pollen tul l-erba' staġuni
- Inkludi fjuri li jifħu kemm filgħodu u filgħaxija (nightshades)
- Varja kemm fil-kuluri u l-forom
- Frott imħassar jista' jgħin id-dieta tagħhom

- Ipprovdi kenn mit-temp - Oħloq lukanda għan-naħal
- Lukandi għan-naħal kemm għan-naħal solitarji u n-naħal carpenter
- Inkludi varjetà ta' arbuxelli u pjanti perenni
- Halli ftit irqajja' ta' ħamrija miftuħha sabiex in-naħal ibejtu fihom
- Halli ftit weraq mal-art bħala kenn għall-friefet, naħal bagħli u insetti li jdakkru oħra
- Oħloq skemi bl-ilma: għadajjar, funtani, banijiet għall-għasafar
- Aċċerta aċċess faċli għal dawn l-iskemi bl-ilma: pereżempju halli tapp tas-sufra, jew poġġi ċagħaq fejn jistgħu jinżlu fuqhom
- Tużax pestiċidi kimiċi jew insettiċidi fuq il-pjanti tiegħek
- Uża metodi favur l-ekosistema sabiex tikkontrolla l-pesti bħal tkabbir ta' ħnejjex li jgħinu lil xulxin (companion planting) jew Maniġġjar tal-Pesti Integrat
- Halli l-fjuri slevaġġ jikbru
- Kabbar pjanti li jassimilaw in-nitrogħu bħal Clover & Afalfa
- Oħloq skemi linear - oħloq fruntieri b'ħaxix naturali li jservi ta' għalf
- Kabbar fjuri f'livelli differenti
- Ipprovdi spazji miftuħha u wiesgħha
- F'każ ta' ġnien kabbar siġar mal-permiteru
- In-naħal ma jarawx l-aħmar, għalhekk fjuri ħomor ma jattirawhomx
- In-naħal ma jiġux attirati mis-siġar tal-elm, betula, ballut, koniferi; art mgħottija jew Lawns.
- Il-pjanti li jikbru bl-istaġun huma importanti:
  - Kmieni fir-rebbiegħha/sajf għal-Larvae tan-Naħal
  - Fl-aħħar tal-ħarifa għar-riservi tax-xitwa

SOS MALTA

# SPAZJU GHAL WIRJA TA' ĠNIEN URBAN



## RIFERENZI:

Il-manwal CROP in a POT jinkludi fatti u informazzjoni minn dawn is-sorsi pubblici li ġejjin:

### KOTBA:

Edible Cities; Urban Permaculture for Gardens, Yards, Balconies, rooftops and Beyond. Authors: Judith Anger, Immo Fiebrig, Martin Schnyder

The Edible Balcony, Growing Fresh produce in the Heart of the temperature-table/ City. Authors: Alex Mitchell, Sarah Cuttle

### SITI:

<sup>1</sup>Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħha. Global Status Report fuq mard li ma jitteħidx 2014 - Kapitlu 7. Geneva 2014.

<sup>2</sup> Malta Standards Authority (2010)

<sup>3</sup> Growing your own : A multi-level modeling approach to understanding personal food growing trends and motivations in Europe" - A.Church, R.Mitchell, N.Ravenscroft, L.M. Stapleton p.76

<sup>4</sup> More than five per cent of the Maltese produce tested by the authorities in 2015 was over the limit for chemicals sprayed by farmers. The EU average was less than two per cent". <https://www.timesofmalta.com/articles/view/20170423/local/malta-s-fruit-and-veg-tops-eu-pesticide-tests.645933>

<https://balconygardenweb.com/best-vegetables-to-grow-in-pots-most-productive-vegetables/>

<https://homeguides.sfgate.com/deep-make-planter-box-48527.html>

<https://harvesttotable.com/pot-and-container-sizes-for-growing-vegetable-crops/>

<https://www.thespruce.com/growing-vegetables-in-containers-1403373>

ZONE 10 – Vegetable Planting Schedule, Hardiness Zone Look-up, & Germination Temperature Chart

(ŻONA 10 – Skeda għat-Tkabbir tal-ħxejjex, Tfittix għal Żoni li Jifiċċu & Tabella ta' Duplikar tat-Temperatura)

<https://gardentowerproject.com/2018/01/19/vegetable-planting-schedule-hardiness-zone-look-germination-temperature-table/>

<https://www.thespruce.com/growing-vegetables-in-containers-1403373>